

# CONTENTS



	<i>Acknowledgements</i>	ix
	Introduction	I
I	Istria: A Frontier Land	II
2	Borderland, Language, and the Trauma of the Exile: A Theoretical Approach	42
3	Before Exile: Bilingualism and Self-translation in <i>Materada</i> and <i>La miglior vita</i>	70
4	The Exilic Rift in <i>La ragazza di Petrovia</i> and <i>L'albero dei sogni</i>	101
5	After Exile: The Writer in Translation from <i>L'amicizia</i> to <i>Franziska</i>	127
	Conclusion	158
	<i>Bibliography</i>	166
	<i>Index</i>	179